



Periodico d'informazione  
dell'Associazione  
Biologi Ambientalisti  
Pugliesi

**DIRETTORE RESPONSABILE**

Palma Sinibaldi  
c/o Abap  
sede legale:  
via Giovanni Bovio, 9  
70123 - Bari

sede operativa:  
via Luigi Milella, 59/61  
70124 - Bari

tel. e fax 080.5574418

biologando@infoabap.it  
info@infoabap.it

www.infoabap.it

**Comitato di redazione**

Stefano di Lauro  
Elvira Tarsitano

**hanno collaborato**

Vincenza Bevilacqua  
Carolina Borghi  
Luigi Campanale  
Margherita Ciervo

*E' vietata la riproduzione  
anche parziale di articoli,  
senza autorizzazione.  
La direzione non assume  
responsabilità per le opinioni  
espresse dagli autori dei testi,  
redazionali o pubblicitari.*

**Stampa**

su carta ecologica da:  
Martano Editrice srl  
Lecce - Bari  
tel. 0832.240989

## DIRETTIVO ABAP

**Associazione  
Biologi Ambientalisti Pugliesi**

sede legale:  
via Giovanni Bovio, 9  
70123 - Bari  
sede operativa:  
via Luigi Milella, 59/61  
70124 - Bari

tel. e fax 080.5574418

**PRESIDENTE**

Elvira Tarsitano

e-mail: presidente@infoabap.it

**VICEPRESIDENTE**

Francesco Ciccone

**TESORIERE**

Valeriana Colao

**SEGRETARIO**

Antonella Bottalico

**CONSIGLIERI**

Vincenza Bevilacqua  
Francesco Nicassio  
Alma Sinibaldi

**REVISORI DEI CONTI**

Stefano di Lauro  
Angela Maddalena  
Raffaella Mastrovito



# Con l'Ortocircuito esplode la voglia di ecologia

Avevamo un forte desiderio di ecologia, non solo quella della terra, ma anche quella dei pensieri, delle anime e delle persone. E, si sa, il desiderio, se alimentato, esce dai sogni ed entra nella realtà.

È stato un parto naturale. Una gestazione di poche settimane e poi, in maniera assolutamente spontanea, è venuto alla luce il nostro Orto Sociale che abbiamo battezzato "Ortocircuito": perché di orto si tratta, fatto di terra, solchi, foglie, semi e acqua. Circuito perché speravamo che scatenasse un girotondo di azioni laboriose e di sorrisi. Che bello!

Abbiamo realizzato un grande sogno, così, con allegria e semplicità, l'abbiamo fatto in rete e senza darci una struttura. Siamo liberi, pluridiversi e multiqualsiasi.

Abbiamo fatto un orto esattamente dove volevamo, siamo stati magici, qualcuno ci ha voluto arare il terreno e non sappiamo chi è stato....

E l'acqua principio di vita non ci è mai mancata...

Con due "Gnam gnam party" abbiamo condiviso i nostri prodotti e abbiamo donato volentieri l'eccedenza. La nostra presenza è stata sempre richiesta a mostre e a manifestazioni in piazza, tutti si sono interessati al nostro Ortocircuito, televisioni, assessorati, testate giornalistiche, radio... Perché il nostro orto stupisce, gli spaventapasseri hanno fatto il giro della città e da tante parti ci chiedono un pronto intervento sociale e urbano.

E se qualcuno va a farsi la spesa a centimetri e a costo zero a noi fa piacere. In un quartiere difficile che sta cambiando abbiamo realizzato un vivaio a forma di sole che splende e ogni raggio è una bontà: insalate, cicorie, cavoli, rape, carciofi, bietole, verze...



Ci hanno regalato una compostiera e da poco anche un carrello-rimorchio per l'auto. Il nostro benessere è contagioso. La nostra forza è in un sogno

che si realizza ogni giorno per noi per voi per tutti...

**Carolina Borghi**

## E questa è la poesia di Ortocircuito

*Il bel passo dell'estate,  
la speranza di zucchini e melanzane  
pomodori che tra i filari crescono  
giovannissimi piccoli contadini imparano l'arte dell'orto e  
della cura che lascia allegri  
non è cibo,  
non si consuma,  
si benedice con il sorriso  
Rimane leggero e sfacciato,  
un gesto antico da ricordare e da parlarne.  
L'orto coltiva gli ortolani e bonariamente  
li lascia credere il contrario.*